BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ

BOSNIA AND HERZEGOVINA
PROCUREMENT REVIEW BODY

Broj: JN2-01-07-1-1949-8/20
Sarajevo, 21.12.2022. godine

Ured za razmatranje žalbi, rješavajući po žalbi Konzorcija Zaklady Remontowe Energetyki Katowice S.A.-Energotechnika- Energorozruch S.A. Gliwice po punomoćniku, Goranu Trivunu, advokatu iz Sarajeva od 24.07.2020.godine izjavljenoj na Odluku broj:02-19415/20 od 20.07.2020. godine, Ugovornog organa JP ELEKTROPRIVREDA BIH d.d. Sarajevo u postupku javne nabavke Revitalizacija kotla bloka 6 u Termoelektrani Tuzla , postupajući po Presudi Suda BiH broj: S1 3 U 037090 20 U od 21.10.2022. godine, na osnovu čl.111. Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine (Službeni glasnik BiH" broj:39/14, 59/22), i člana 193.st 1. i 2., čl.116 i čl.228 st. 1 Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH" br:29/02, 12/04, 93/09 i 41/13) na sjednici Ureda za razmatranje žalbi, održanoj dana 21.12.2022. godine, donio je:

R J E Š E NJ E

Žalba Konzorcija Zaklady Remontowe Energetyki Katowice S.A.-Energotechnika-Energorozruch S.A. Gliwice po punomoćniku, Goranu Trivunu, advokatu iz Sarajeva, od 24.07.2020.godine, izjavljena na Odluku broj: 02-19415/20 od 20.07.2020. godine, Ugovornog organa: JP ELEKTROPRIVREDA BIH d.d. Sarajevo, u postupku javne nabavke Revitalizacija kotla bloka 6 u Termoelektrani Tuzla, odbija se kao neosnovana.

O B R A Z L O Ž E NJ E

Ugovorni organ, JP ELEKTROPRIVREDA BIH d.d. Sarajevo objavio je Obavještenje o nabavci broj: 986-3-2-111-3-94/20 na Portalu javnih nabavki, datum slanja obavještenja na objavu 17.03.2020. godine,u postupku javne nabavke Revitalizacija kotla bloka 6 u Termoelektrani Tuzla.

Nakon provedenog postupka , donesenih odluka ugovornog organa-Odluke o rezultatima pretkvalifikacije kandidata u pregovaračkom postupku broj:02-16072/20 od 17.06.2020. godine, potom Odluke broj:02-18195/20 od 08.07.2020. godine kojom je djelomično usvojena žalba i stavljena van snage Odluka o rezultatima pretkvalifikacije kandidata u pregovaračkom postupku broj:02-16072/20 od 17.06.2020. godine; kao i Odluke ugovornog organa broj:02-19415/20 od 20.07.2020. godine, te donesene odluke ovog organa - Rješenje broj: JN2-01-07-1-1948-11/20 od 19.08.2020. godine, nakon izjavljene tužbe protiv iste,donesena je Presuda broj: S1 3 U 037090 20 U od 21.10.2022. godine kojim se tužba uvažava i osporeno Rješenje broj: JN2-01-07-1-1948-11/20 od 19.08.2020. godine poništava.

Ugovorni organ se dopisom br: 01-3-34426-1/22 od 12.12.2022. godine izjasnio ovom organu o toku i ishodu predmetnog postupka javne nabavke.

Shodno shvaćanjima iz Presude Suda BiH br: S1 3 U 037090 20 U od 21.10.2022. godine, u smislu aktivnostima za otklanjanje nevaljane punomoći, na traženje ovog organa,žalitelj se izjasnio dopisom od 12.12.2022. godine i dopisom od 14.12.2022. godine dostavljajući punomoć oba člana konzorcija za zastupanje od 01.12.2022 godine,u odnosu na ranije i sadašnje poduzete pravne i faktičke radnje od strane imenovanog punomoćnika, advokata.

Žalitelj Konzorcij Zaklady Remontowe Energetyki Katowice S.A. Energotechnika- - Energorozruch S.A. Gliwice po punomoći lidera Konzorcija advokatu iz Sarajeva u žalbi od 24.07.2020. godine, između ostalog navodi:

Ugovorni organ je odbio navode žalioca kojima se argumentuje da certifikat za standard DIN EN ISO 3834-2 dostavljen uz ponudu žalioca u cjelini "pokriva" i sadržaj standarda EN-1090-2, te odlučio da ni konzorcij žalioca ni konzorcija lidera ITC d.o.o. Zenica nisu ispunili kvalifikacione uslove i posljedično tome poništio predmetni pregovarački postupak sa objavom obavještenja o nabavci. Žalilac smatra da je ugovorni organ u dijelu ožalbene Odluke kojim je odbijen ovaj žalbeni navod nepotpuno utvrdio činjenično stanje i pogrešno primijenio Zakon o javnim nabavkama BiH, te da nije dosljedno ispoštovao odredbe vlastite tenderske dokumentacije i datih pojašnjenja tenderske dokumentacije...
...Citirani navod ugovornog organa je potpuno paušalan i uopšte se ne navodi kojeg stručnog mišljenja i kojih relevantnih institucija .S druge tsrane žalilac je uz svoju žalbu dostavio ovjereno i službeno mišljenje akreditovanog certifikacionog tijela TUV Thiringen Poljska (koje je ujedno i izdavalac predmetnog certifikata za lidera konzorcija žalioca)u kojem se navodi upravo ono što žalilac tvrdi-da certifikat za standard DIN EN ISO 3834-2 potvrđuje ispunjavanje svih standarda u pogledu povezanih normi navedenih u prilogu certifikata , pa tako i standarda EN 1090-2, te da je ovo verifikovano tokom revizije usklađenosti sa standardom DIN EN ISO 3834-2....
Ugovorni organ ne obrazlaže ni zbog čega eventualno ne prihvata dostavljeno mišljenje opštepoznatog certifikacionog tijela TUV Thuringen - naročito imajući u vidu da je prihvatio certifikate izdane od istog tijela kao uredne i kao validne dokaze da žalilac ispunjava uslove traženih standarda...Namjera žalioca je bila samo da dodatno ilustruje i dokaže da nije moguće ispunjavati uslove višeg standarda DIN EN ISO 3834-2 bez da se ispunjavaju i uslovi standarda EN 1090-2...i da posebni certifikat za standard EN-1090-2 nije propustio dostaviti jer ga ne posjeduje –nego jer to u konkretnom slučaju nije potrebno...

Prije nego što se upustio u meritorno odlučivanje, ovaj organ je pristupio provjeri formalnih pretpostavki za ulaganje žalbe, koje moraju biti ispunjene na strani žalitelja, kako bi se uopće pristupilo njenom rješavanju, a odnose se na uslovljene pretpostavke u skladu sa članom 227. Zakona o upravnom postupku, čl.109 i čl.111 Zakona o javnim nabavkama BiH i utvrdio da su ispunjeni uslovi za postupanje po istoj na način kako definišu odredbe pozvanih članova.

Nakon što su prednje pretpostavke preispitane, ovaj organ je uvidom u dostavljenu dokumentaciju, te analizom svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode i propisani zakonski postupak, utvrdio da je potrebno postupiti shodno dispozitivu odluke.

Polazeći od navoda žalitelja koji u žalbi od 24.07.2020. godine ističe da je ... Ugovorni organ odbio navode žalioca kojima se argumentuje da certifikat za standard DIN EN ISO 3834-2 dostavljen uz ponudu žalioca u cjelini "pokriva" i sadržaj standarda EN-1090-2...da Ugovorni organ ne obrazlaže ni zbog čega eventualno ne prihvata dostavljeno mišljenje opštepoznatog certifikacionog tijela TUV Thuringen ... da je namjera žalioca bila samo da dodatno ilustruje i dokaže da nije moguće ispunjavati uslove višeg standarda DIN EN ISO 3834-2 bez da se ispunjavaju i uslovi standarda EN 1090-2...i da posebni certifikat za standard EN-1090-2 nije propustio dostaviti jer ga ne posjeduje –nego jer to u konkretnom slučaju nije potrebno.....ovaj organ uvidom u spis utvrđuje:

U izjašnjenju na žalbu ugovorni organ je naveo slijedeće:

„Žalitelj ZRE Katovice je naknadno (u žalbenom postupku) dostavio dokaz da posjeduje zahtjevani certifikat EN 1090-2, što nije dopušteno. Žalitelj se u svom obrazloženju poziva na druge zahtjevane standarde, tj. EN 3834, koji su u međusobnoj vezi, ali po mišljenju ugovornog organa ne i odgovarajući ekvivalent. Dostavljeno obrazloženje nije valjan argument, bez obzira na žalbeni navod žalitelja koji glasi: „ naročito imajući u vidu da je prihvatio certifikate izdane od istog tijela kao uredne i kao validne dokaze da žalilac ispunjava uslove traženih standarda „
Uzimajući u obzir činjenicu da je žalitelj posjedovao navedeni standard EN 1090-2 i da isti nije dostavio u svojoj ponudi, obrazloženje žalbenog navoda, certifikat za standard DIN EN ISO 3834-2 koji potvrđuje ispunjavanje svih standarda u pogledu povezanih normi u prilogu certifikata, pa tako i standarda EN 1090-2, se ne može prihvatiti. Kod zauzimanja ovog stava ugovorni organ je vodio računa i o opštim načelima ZJN, koja se odnose na jednakopravnost ili jednak tretman svih ponuđača u postupku.“

U Odluci ugovornog organa broj: 02-19415/20 od 20.07.2020. godine, Ugovorni organ je naveo slijedeće:

„Ponuđač je u svojoj ponudi dostavio dokaz o raspolaganju certifikata za standard ISO 3834-2 i obrazložio područje njegove primjene kao ekvivalentnih mjera osiguranja sistema kvaliteta u odnosu na zahtijevani standard EN 1090-2.
Međutim, na bazi činjenice i stručnog mišljenja relevantnih institucija da standard ISO 3834-2 ne reguliše sve zahtjeve sistema kvaliteta kao zahtjevani standard EN 1090-2, Ugovorni organ smatra da ponuđeni dokaz o raspolaganju certifikata ISO 3834-2 nije prihvatljiva alternativa zahtjevanom certifikatu EN 1090-2.
Također, naknadno dostavljanje dokaza o raspolaganju traženog certifikata za standard EN 1090-2 (u žalbenom postupku) za Ugovornog organa je neprihvatljivo u smislu pozitivne ocjene kvalificiranosti. Na bazi prethodno navedenog i poštujući načelo potpune ravnopravnosti ponuđača u postupku utvrđivanja usklađenosti ponuđenih i zahtijevanih dokaza njihove kvalificiranosti (kako je zahtjevano u tenderskoj dokumentaciji), ugovorni organ ne prihvata ovaj žalbeni navod i time potvrđuje svoj prethodni nalaz da ponuđač - Konzorcij -ZRE Poljska nije ispunio u kompletu kvalifikacioni zahtjev 6.6.3 i 6.7.3 tenderske dokumentacije.“

Daljnjim uvidom u spis evidentno je slijedeće:

Tačkom 6.6.3. Tenderskog dokumenta, navedeno je slijedeće:

Što se tiče tehničke i profesionalne sposobnosti, kandidati trebaju ispuniti sljedeće minimalne uslove:
„Ponuđač za dokazivanje vlastitih tehničkih i profesionalnih sposobnosti za realizaciju predmetnog ugovora treba da osigura i dokaze da zadovoljava određene standarde osiguranja kvaliteta u oblasti izrade i zavarivanja tlačne opreme kotla."

Tačkom 6.7.3. Tenderskog dokumenta, navedeno je slijedeće:

„Ocjena tehničke i profesionalne sposobnosti kandidata će se izvršiti na osnovu slijedećih izjava i dokumenata koje dostave kandidati:

„Kao dokaz za ispunjenje uslova iz tačke 6.6.3. ponuđač u ponudi treba dostaviti ovjerene kopije svojih sljedećih certifikata: ISO 9001, TRD 201, 2014/68/UE, **EN 3834**, EN 12952, **EN 1090-2**, ISO 14001, EMAS, ISO 45001.

Uvidom u ponudu ponuđača Konzorcij Zaklady Remontowe Energetyki Katowice S.A.-Energotechnika- Energorozruch S.A. Gliwice, evidentno je slijedeće:

- Na str. 232 ponude dostavljen je potpisan i ovjeren prevod **Certifikata broj: 0090 152 0768**, broj izvještaja o ocjeni: Pl06/2550/19 izdat od strane Certifikacijskog tijela za građevinske proizvode TUV Thuringen e.V. sukladno proceduru TUV Thuringen e.V. Potvrđuje da je društvo ZRE Katowice Zaklady Remontowe Energetyki Katowice implementiralo i primjenjuje sustav kvaliteta u skladu s **DIN EN ISO 3834-2**, cjelokupni zahtjevi kvalitete na području koje je navedeno u prilogu. Certifikat važi do 16.09.2022.godine

- Na str. 233 ponude dostavljen je Prilog uz navedeni Certifikat broj: 0090 153 0768, sa slijedećim karakteristikama: kako slijedi:
  Područje primjene : Čelične konstrukcije, Cjevovodi, tlačne posude,
  Važeći standardi i propisi vezani za osiguranje kvalitete: EN ISO 3834-2:2005
  Zahtjevi vezani za kvalitetu koji se odnose na zavarivanje materijala od metala- 2 dio: Puni zahtjevi vezani za kvalitetu

Povezane norme	DIN EN ISO 3834-5:2008 DIN EN ISO 9606-1:2013 EN1090-2:2008+A1:2011 EN 15085-2:2007

U spisu predmeta je evidentno mišljenje i naknadno dostavljen certifikat /sve izvan prvobitno dostavljene ponude/, na što žalitelj žalbom upućuje, i to :

- Mišljenje broj: TTP/AK/2020/03 od 10.07.2020. godine koje je ovjereno, potpisano i izdato od strane TUV Thuringen e.V. u kojem se navodi slijedeće: „Dajemo na znanje da u skladu s tržišnim standardima certifikat DIN EN ISO 3834-2. br. 0090152 0768 ispostavljen za tvrtku Zaklady Remontowe Energetyki Katowice S.A. potvrđuje ispunjavanje svih zahtjeva koji se odnose

na kvalitetu u pogledu povezanih normi, navedenih u prilogu, uključujući i normu EN 1090 -2:2008+A1:2011.
Sukladno sadržaju Certifikata br. 0090 152 0768 certifikacija beneficijenta u pogledu povezanih normi navedenih u prilogu uključujući i normu EN 1090 – 2:2008+A1:2011 je verificirana tijekom revizije koja je cerificirala šsukladnost sa DIN EN ISO 3834-2. Posjedovanje Certifikata DIN EN ISO 3834-2 ne samo potvrđuje ispunjavanje zahtijeva ove norme, ali i normi navedenih u prilogu kao povezane, uključujući i normu EN 1090 -2:2008+A12011 i smatra se dovoljnim dokazom kod država članica Europske unije ali i kod drugih država uključujući i niz institucija sa sličnim profilom poslovanja odnosno onih koji se bave proizvodnjom "energije". Na osnovi gore navedenih informacija navedenih u certifikatu DIN EN ISO 3834-2, br. 0090152 0768 nesumnjivo proizlazi da je tvrtka Zaklady Remontowe Energetyki Katowice S.A. vlasnik važećeg certifikata EN 1090 -2: 2008+A1:2011."

- Certifikat TUV Rheinland Poljska o usklađenosti interne kontrole proizvodnje broj: **0035-CPR-1090-1.00675.TUVRh.2018.004** od 18.09.2018. godine u kojem je navedeno slijedeće:
  - Građevinski proizvod: Nosivi elementi i setovi elemenata od čelika za klasu EXC4 prema 1090-2
  - Primjena: za nosive konstrukcije u svim tipovima građevine
  - Oznaka CE: ZA 3.2. do ZA 3.5. prema EN 1090-1:2009+A1:2011
  - Proizvođač: Prozveo ili proizvedeno za Zaklady Remontowe Energetyki Katowice S.A.
  - Potvrda: Dotični Certifikat potvrđuje da su primjenjene sve odredbe o ocjeni i verifikaciji nepromjenljivosti procesa opisane u prilogu ZA harmonizirane norme **EN 1090 -1: 2009+A1:2011.** Sukladno sustavu 2+te potvrda da interna kontrola proizvodnje ispunjava sve zahtjeve određene u gore navedenoj normi.
  - Datum ispostavljanja: 02.08.2014
  - Slijedeća nadzorna revizija: 01.08.2021
  - Razdoblje valjanosti: Dotični Certifikat ostaje važeći sve dok se neće promijeniti ispitne metode određene u harmoniziranoj normi i/ili zahtjevi interne kontrole proizvodnje za ocjenjivanje deklariranih korisnih svojstava te neće doći do bitne promjene proizvoda i proizvodnih uvjeta u poduzeću

U odnosu na prednje istaknuto pitanje koje ističe žalitelj, a koje se tiče ispunjenosti uslova/dokaza po pitanju certifikata EN 1090-2 ,koji je između ostalih dokaza i zatražen tč.6.7.3 Tenderskog dokumenta, u odnosu na koji se ugovorni organ u odnosu na ponudu žalitelja odlukom od 20.07.2020 godine,po pitanju žaliteljeve kvalifikacionosti negativno odredio u smislu dostavljenog dokaza o raspolaganju certifikata , između ostalog navodeći da „...standard ISO 3834-2 ne reguliše sve zahtjeve sistema kvalitete kao zahtijevani standard EN 1090-2, ugovorni organ smatra da ponuđeni dokaz o raspolaganju certifikata ISO 3834-2 nije prihvatljiva alternativa zahtijevanom certifikatu EN 1090-2"...ovaj organ shodno stanju spisa utvrđuje:

-u izjašnjenju na žalbu , od 03.08.2020 godine,ugovorni organ ističe i da je žalitelj ZRE Katovice naknadno (u žalbenom postupku)dostavio dokaz da posjeduje zahtjevani certifikat EN 1090-2, što nije dopušteno.Žalitelj se u svom obrazloženju poziva na druge zahtjevane standarde tj.EN 3834, koji su u međusobnoj vezi, ali po mišljenju ugovornog organa ne i odgovarajući ekvivalent...Imajući u obzir činjenicu da je žalitelj posjedovao navedeni standard EN-1090-2 i da isti nije dostavio u svojoj ponudi, obrazloženje žalbenog navoda,

certifikat za standard DIN EN ISO 3834-2 koji potvrđuje ispunjavanje svih standarda u pogledu povezanih normi u prilogu certifikata, pa tako i standarda EN 1090-2, se ne može prihvatiti...

-uslovima postupka , kao dokaz za ispunjenje postavljenog zahtjeva iz tč.6.6.3)Tenderskog dokumenta,zatraženo je tč. 6.7.3) Tenderskog dokumenta, da kao dokaz,ponuđač u ponudi treba dostaviti ovjerene kopije svojih sljedećih certifikata: ISO 9001, TRD 201, 2014/68/UE, EN 3834, EN 12952, EN 1090-2, ISO14001, EMAS, ISO 45001. Ugovorni organ će prihvatiti i druge dokaze o ekvivalentnim mjerama osiguranja kvaliteta od kandidata/ponuđača, koji nemaju pristupa prethodno zahtijcvanim certifikatima.

- iako je na str.230 žaliteljeve ponude naznačeno - ovjerene kopije certifikata, EN 3834-2,EN 1090-2 , u sadržaju ponude,koji je pripremljen i dostavljen iza naznačene stranice je evidentan isključivo jedan certifikat br: 0090 152 0768 na str. 232/233 predmetne ponude, za koji je u prilogu istog naznačeno- Zahtjevi vezani za kvalitetu koji se odnose na zavarivanje materijala od metala ;

-žalitelj predmetnom žalbom upućuje na sadržaj Mišljenja TUV i naknadno dostavljenog Certifikata o usklađenosti interne kontrole proizvodnje 0035-CPR-1090-1.00675.TUVRh.2018.004 koji potvrđuje da su primjenjene sve odredbe o ocjeni i verifikaciji nepromjenljivosti procesa opisane u prilogu ZA harmonizirane norme EN 1090-1: 2009+A1:2011. Sukladno sustavu 2+te potvrda da interna kontrola proizvodnje ispunjava sve zahtjeve određene u gore navedenoj normi.

Prednje iznesene okolnosti i cjelokupno stanje spisa upućuje na slijedeće:

-najprije treba naglasiti da je uslovima postupka jasno naglašeno da se dostave prednje označeni standardi svaki ponaosob,te je značenje zareza isključivo u svojstvu nizanja, što se može u posljedici jedino zaključiti da se radi o postavljenom zahtjevu, odvojeno, za svaki od zatraženih certifikata ponaosob , naročito uzevši postavljeni uslov koji je kompleksno postavljen , te je istim,kumulativno zatraženo da se ispuni uslov osiguranja kvaliteta u oblasti izrade i zavarivanja tlačne opreme kotla i zaštite okoliša, *te u odnosu na isti odvojeno je zatražen standard EN 1090-2 i standard EN 3834/uz ostale/.*

Navedeno znači, da u odnosu na predmetno pitanje, a pri uslovima složenog i zahtjevnog postupka javne nabavke, izneseni sadržaj se ne može drugačije tumačiti nego sistematično i shodno svrsi i smislu kako je naveden, a *kako je iste i zatražio ugovorni organ kroz tč.6.7.3. Tenderskog dokumenta*, i na iste se ugovorni organ i referiše.

Prema tome, način na koji je predmetni zahtjev odnosno dokaz ugovorni organ postavio ne daje osnov za proizvoljno shvaćanje načina dostavljanja predmetnih naznačenih certifikata, a niti žalitelj, istodobno, uspjeva iznjeti razloge kojim uvjerljivo upućuje na drugačiji činjenični zaključak u odnosu na način kako je postavljeni zahtjev postavljen i kao takav isti potrebno primjeniti. Istodobno, i postavljeni uslov s tim u svezi,nije ograničen samo na pitanje zadovoljenja osiguranja kvalitete u oblasti zavarivanja tlačne opreme kotla kada je evidentno, da je ugovorni organ zatražio zahtjev zadovoljenja osiguranja kvaliteta i u oblasti izrade tlačne opreme kotla i zaštite okoliša, shodno tč.6.6.3 Tenderskog dokumenta,a kao dokaz su nabrojane norme , svaka ponaosob, odvojeno, u odnosu na što žalitelj nije uspio dokazati u suprotno, na osnovu čega se izneseni sadržaj može drugačije tumačiti,nego kako je naveden,a što je pravnorelevantna okolnost i predstavlja polazni osnov za pripremu ponude i provođenje procesnih radnji postupka.

Osim prednjeg, očito drugačijeg shvaćanja polaznog osnova nužnog za daljnju analizu i komparaciju ponuđenog sa zatraženim,evidentno je da je žalitelj propustio dokazati da je Certifikat broj: 0090 152 0768 na kojeg upućuje, a koji je jedino i dostavljen na str.232/233

žaliteljeve ponude, dovoljan u namjeri dokazivanja postavljenog zahtjeva i zatraženih dokaza(konkretno u odnosu i u svezi normi EN 1090-2 i EN 3834) sve shodno tč.6.6.3 i 6.7.3 Tenderskog dokumenta.

Žalitelj očito propušta dokazati pravnorelevantnu činjenicu –da /li/ je pitanje kvalitete zavarivanja kao jedan od tehničkih zahtjeva za čelične konstrukcije ,koje je u konkretnom slučaju naznačeno kao zahtjev vezan za zavarivanje materijala od metala kroz normu 3834-2 *i dovoljno* da bi se nesmetano potvrdila ispunjenost norme EN-1090-2 u cjelini uzevši, s obzirom da dostavlja jedan certifikat u ponudi žalitelja br:0090 152 0768 - EN 3834-2, za zahtjeve kvalitete na području koje je naznačeno u prilogu istog kao zahtjevi vezani za zavarivanje ,uz naznaku povezane norme,a što je pri tome, istodobno,neusaglašeno sa izričito postavljenim zahtjevom da se svaka norma dostavi odvojeno.

Evidentno je neuvjerljivo, niti ičim zasnovano,na bazi čega žalitelj u iznošenju argumentacije u suprotno,navodi da ...certifikat za standard DIN EN ISO 3834-2 potvrđuje ispunjavanje svih standarda u pogledu povezanih normi navedenih u prilogu certifikata"..."da „...je nepotrebno dostaviti certifikat za normu EN 1090-2...naročito što žalitelj propušta istodobno dokazati da su pozivanjem na normu EN 3834-2 *ispunjeni svi zahtjevi i dijelovi koje norma EN 1090-2 obuhvata i određuje, posebno pri okolnostima da je ugovorni organ očito zatražio odvojene norme* , a što je nesporna činjenica i što niti jedan zainteresovani ponuđač/uključujući i žalitelja nije sporio na početku postupka.

Analizom jedino dostavljenog naknadnog dokaza na kojeg žalitelj upućuje-mišljenja od strane izdavaoca Certifikata, navedeno je da Certifikat DIN EN ISO 3834-2 br:*0090 152 0768*...potvrđuje ispunjavanje svih zahtjeva koji se odnose na kvalitetu u pogledu povezanih normi, navedenih u prilogu, uključivši i normu EN 1090-2:2008+A1:2011"...a što je nedorečeno, i jedino se može istumačiti , stoga i shvatiti polazeći i povezujući šta predmetni certifikat na koji se prvoredno upućuje predmetnim mišljenjem potvrđuje.

U prilogu predmetnog certifikata *br:0090 152 0768, koji se predmetnim mišljenjem pominje,* je jasno naznačeno da se radi o zahtjevima vezanim za *kvalitetu koji se odnose na zavarivanje* , pa stoga ostaje nejasnim isticanje žalitelja da se predmetnim mišljenjem upućuje da „...certifikat za standard DIN EN ISO 3834-2 potvrđuje ispunjavanje svih standarda u pogledu povezanih normi navedenih u prilogu certifikata, pa tako i standarda EN 1090-2"...

Očito je dakle da žalitelj ne samo da ne iznosi upotpunosti jednoznačan sadržaj mišljenja ; da pri tome isto slobodno interpretira, već ostaje istodobno nedorečenim sadržaj na koji se upućuje, u smislu „ispunjavanja svih zahtjeva koji se odnose na kvalitetu"...u pogledu povezanih normi, jer je nejasno o kojim se konkretno zahtjevima za kvalitetu radi.

Istodobno, pri tome se, daljnje otvaraju pitanja, zbog čega ... „svi zahtjevi koji se odnose na kvalitetu"kako je naznačeno, nisu izričito navedeni sadržajem certifikata koji je dostavljen u predmetnoj ponudi na str.232/233 predmetne ponude,već je prilogom uz certifikat koji je dostavljen u ponudi izričito naznačeno da se radi o zahtjevima za kvalitetu koji se odnose na zavarivanja materijala od metala,kako je izričito navedeno u prilogu predmetnog certifikata na str.233 predmetne ponude.

Žalitelj upućuje i da nije moguće ispunjavati uslove „višeg standarda DIN EN ISO 3834-2 bez da se ispunjavaju i uslovi standarda EN 1090-2"–ali pri tome, žalitelj propušta izričito naglasiti u kojem to dijelu tehničkog zahtjeva/norme se navedeno odnosi i čime iznesenu tvrdnju zasniva da bi se istoj nesumnjivo i povjerovalo.

Nadalje, pri takvim okolnostima, kada žalitelj evidentno ne uspijeva dokazati da su predmetnim dokazom uključeni svi dijelovi predmetne norme,niti uspijeva dokazati da je ugovorni organ uputio ponuđače, ograničivši ih na samo jedan segment/dio norme koju je zatražio tč.6.7.3 Tenderskog dokumenta, irelevantno je i nesvrsihodno je žaliteljevo pozivanje na ekvivalentnost , a niti je pri tome,predmetni pojam ekvivalentnosti u konkretnom slučaju korišten i primjenjen na pravilan način, iz razloga što pojam ekvivalentnosti shodno javnonabavnim pravilima je određen striktnom terminologijom i značenjima koja su s tim u

svezi jasno propisana članom 54 st.10 Zakona o javnim nabavkama, pa je u predmetnom slučaju predmetno poistovjećivanje neprimjereno i neubjedljivo.

Sve prednje izneseno upućuje da žalitelj nije postupio shodno pravilima Zakona o javnim nabavkama i pratećih podzakonskih akata, niti je postupio usklađeno zahtjevima ugovornog organa koja su s tim u svezi jasno postavljeni, a pri tome, shodno prednje izvedenoj analizi dostavljenog dokaza i njegove dokazne snage ,kao i analizi dokaza dostavljenih u žaliteljevoj ponudi, *nije stvoreno uvjerenje da se radi o potpuno jednoznačnom području primjene dviju normi (EN 3834 i EN 1090-2)*da bi se nesmetano moglo potvrditi da se jednom normom pouzdano i uvjerljivo, potvrđuju zahtjevi i segmenti druge norme, čak i pri okolnostima da su norme djelimično povezane za određeno područje, a pri tome, istodobno odvojeno zatražene uslovima postupka.
Sve izneseno upućuje da niti jednim priloženim dokazom, žalitelj ne dokazuje pravnorelevantnu činjenicu koja je predmet raspravljanja u smislu namjere žalitelja da dovede do drugačijeg činjeničnog zaključka da je predmetni certifikat dostavljen u ponudi dovoljan kao dokaz postavljenog zahtjeva.
U takvim okolnostima, očito je da se pogrešno koriste pojmovi na kojima insistira žalitelj i usljed kojih se, shodno konkretnim okolnostima,a naročito nedostatku dokaza u odnosu na pravnorelevantnu činjenicu, ne može naknadno ispraviti evidentan propust u pripremi sadržaja žaliteljeve ponude,a što odlučno utiče na formiranju suda u odnosu na istaknuto predmetno pitanje.

Uz sve prednje navedeno,treba naglasiti i da nije dokazano od strane žalitelja,da je žalitelj bio objektivno spriječen da dostavi navedeni certifikat koji se odnosi i vezan je za normu EN-1090-2,naročito što je bio upoznat i sa sadržajem upute date u tč.6.7.3 Tenderskog dokumenta da se prihvataju dokazi o ekvivalentnim mjerama osiguranja kvalitete, *ukoliko ponuđač nema pristupa zahtijevanim certifikatima*,a za što , žalitelj,ne pruža niti jedan dokaz da nije imao pristupa istom.Žalitelj pri tome subjektivno i proizvoljno ističe da je dostavljanje predmetnog certifikata nepotrebno, a pri tome,istodobno ne upućuje niti zasniva objektivne okolnosti koje su ga eventualno spriječile da dostavi certifikat ukoliko nije opravdano imao pristup istom.Uz navedeni neopravdani izostanak dostavljanja predmetnog dokaza, istodobno, žalitelj ne uspijeva postići pouzdan nivo uvjerljivosti pri dokazivanju u suprotno-da je dostavljanje certifikata EN 3834-2 na području zahtjeva vezanih za kvalitetu zavarivanja metala , dovoljno da bi se obuhvatili svi zahtjevi koje predmetna zahtjevana norma EN 1090-2 upotpunosti i obuhvata.

U posljedici svega prednje iznesenog , analize stanja stvari , naznačenih okolnosti , utvrđenih činjenica u postupku,analize svakog dokaza posebno i svih zajedno,zaključuje se da žalitelj nije uspio dovesti do drugačijeg činjeničnog zaključka u odnosu na izvedeni zaključak ugovornog organa,te je u navedenom smislu odlučeno kao u dispozitivu odluke.

Uputstvo o pravnom lijeku

Ovo rješenje je konačan upravni akt. Protiv ovog rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema rješenja.

Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

PREDSJEDAVAJUĆI
UREDA ZA RAZMATRANJE ŽALBI
Marko Kolobarić

Dostaviti:

- Konzorcij Zaklady Remontowe Energetyki Katowice S.A.-Energorozruch S.A., po punomoćniku, Goranu Trivunu,advokatu iz Sarajeva
  Ul. Branilaca Sarajeva br. 45, Sarajevo
- JP ELEKTROPRIVREDA BIH d.d. Sarajevo
  Ul. Vilsonovo šetalište br. 15 , Sarajevo
- evidenciji
- a/a